



Donaldson Company Inc. Generelle vilkår og salgsbetingelser

- 1. Tilbud, bestemmelser, endring og tilbakekalling:** Dette dokumentet («Vilkår») er et tilbud eller mottilbud fra Donaldson Company Inc. eller et av dets datterselskaper (heretter referert til som «Selger») som identifisert på gjeldende tilbud, ordrebekreftelse, faktura eller annet salgsdokument («Salgsdokument»), (heretter referert til som «Kjøper») for å selge varer og/eller tjenester til navngitt kjøper i salgsdokumentet («Kjøper») utelukkende i samsvar med disse vilkårene og enhver signert avtale mellom selger og kjøper. Dette er ikke en aksept av noe tilbud fra kjøper, selv hvis mottatt annet sted av en salgsperson, salgsagent eller representant av selger. Dette salget er uttrykkelig betinget av kjøpers samtykke utelukkende til vilkårene. Hver ordre fra kjøper skal sees på som et tilbud fra kjøper om å kjøpe varene og/eller tjenestene utelukkende i henhold til disse vilkårene. Aksept, enten ved bekreftelse, forsendelse av varer eller påbegynnelse av tjenesteytelser av en ordre utgjør ikke aksept fra selger av noen av vilkårene eller betingelsene i disse ordrene eller noen anmodning om tilbud med unntak av identifikasjon og mengde av varer/tjenester. Selger gjør innsigelse med ekstra eller ulike vilkår i enhver ordre, anmodning om pristilbud eller annen kommunikasjon gitt av kjøper. Ingen ekstra eller ulike vilkår eller betingelser vil ha noen kraft eller effekt. Selger kan trekke tilbake tilbudet på ethvert tidspunkt før det aksepteres av kjøper. Disse vilkårene, eller vilkårene innlemmet ved referanse vilkårene, inkludert salgsdokumentene, enhver produktansvarsfraskrivelse, viktig produktmeddelelse, produktspesifikk garantierklæring og selgers pristilbud eller -forslag utgjør hele avtalen mellom selger og kjøper om emnet for de beskrevne transaksjoner heri og det er ingen betingelser for den avtalen som ikke er inneholdt eller innarbeidet, bortsett fra at partenes fortrolighets-/ opplysningsavtale forblir i kraft i overensstemmelse med dens vilkår. Muntlige representasjoner er spesifikt ekskludert fra og overstyres av vilkårene. Ingen aksepterte tilbud kan endres av kjøper og ingen endringer i dette dokumentet kan foretas med mindre det gjøres skriftlig og signeres av selgers autoriserte representant. Hvis en skriftlig kontrakt underskrives av begge parter, og som dekker salget av varene/ tjenestene, skal vilkår og betingelser i slik kontrakt gjelde i den grad de ikke er i samsvar med disse vilkårene.
- 2. Tjenester:** Kjøper skal (i) samarbeide med selger i alle saker relatert til tjenestene og gi tilgang til kjøpers lokaler og andre fasiliteter som selger rimelig anmoder; (ii) respondere raskt på selgers anmodninger om anvisning, informasjon, godkjenninger, autorisasjoner eller beslutninger som med rimelighet er nødvendige for selger for å levere tjenester i samsvar med kravene i vilkårene; (iii) levere slikt materiale eller informasjon som selger anmoder for å utføre tjenestene på en betimelig måte og sørge for at materiale, utstyr eller opplysninger som leveres av kjøper er fullstendig og nøyaktig i alle vesentlige henseender; (iv) innhente og vedlikeholde alle nødvendige tillatelser, godkjenninger, lisenser og samtykker nødvendig for tjenestene; og (v) overholde alle gjeldende lover i forhold til tjenestene før startdatoen.
- 3. Ordreaksept og gjeldende lov:** Ingen ordre er bindende for selger før den aksepteres og bekreftes skriftlig av selger, hvis aksept skal leveres via post eller elektronisk kommunikasjon. Ordre kan holdes eller avbestilles etter selgers skjønn der lokal lov tillater det. Disse vilkårene skal styres av og forstås etter lovene i jurisdiksjonen hvor hovedkontoret til selgerenheten befinner seg («Jurisdiksjon»), uten henvisning til dens lovkonflikter. Enhver rettssak, søksmål eller prosedyre som oppstår fra eller er relatert til vilkårene skal innbringes i kompetente domstoler med beliggenhet i jurisdiksjonen, og hver part underkaster seg ugjenkallelig slike domstolars kompetanse i en slik rettssak, søksmål eller prosedyre. Rettigheter og forpliktelser til partene skal ikke styres av FN-konvensjonen fra 1980 for internasjonalt salg av varer.
- 4. Forsendelse, levering og tapsrisiko:** Med mindre annet avtales skriftlig av selger, skal eiendomsretten til varer og all risiko for tap eller skade på disse overføres til og bæres av kjøpers FCA (Incoterms® 2020), selgers produksjonsanlegg eller distribusjonsanlegg. Kjøpers innkjøpsordre må spesifisere en foretrukket transportør; ellers vil varer bli sendt av selger på en Prepaid and Add-basis til tross for FCA-leveringsvilkårene. Et håndteringsgebyr vil bli lagt til alle fraktkostnader for å kompensere selger for klargjøring og frakt av varene når selger arrangerer forsendelse på en Prepaid and Add-basis. Levering av varer til en transportør på selgers sendepunkt utgjør en levering. Kjøper er ansvarlig for all frakt, salgavgifter- og andre avgifterskatter, forsikringskostnader og andre utgifter knyttet til forsendelsen av varene. Ved tvist om levering, mengde eller kvalitet på varene eller tjenestene, skal byrden for å bevise at varene eller tjenestene ikke er levert, eller at den mengden eller kvaliteten ikke er i samsvar med ordren, hvile hos kjøper. Selger anbefaler at kjøper forsikrer varene mens de er i transitt. Kjøper er ansvarlig for alle omkostninger, rapportering og overholdelse av kontrolllover relatert til vareeksport i tilfelle innkjøpsordren har spesifisert en foretrukket transportør; dette skal utgjøre en rutet eksporttransaksjon og gjeldende landspesifikke regler vil gjelde. Hvis selgers transportør brukes, må kjøper varsle selger, innen ti (10) dager etter selgers levering av aktuelle varer til transportør, om ethvert krav om at varene er gått tapt eller skadet i forsendelse, og det gis avkall på ethvert krav som ikke er inngitt. Selger vil samarbeide med kjøper i kjøpers krav mot transportøren for tapte eller skadde varer. Kjøper skal gjøre krav på tap eller skade på varer i transitt mot transportøren.

Ytterligere omkostninger vil bli pådratt av kjøper for spesialbehandling for eksportordre og dropshipping utenfor fremstillingslandet. Selger vil ikke foreta noen «dropforsendelser» til kjøpers kunder med mindre selger, etter eget skjønn, anser det som nødvendig. Med mindre partene avtaler annet skriftlig, må kjøper ta alle varer bestilt innen seks (6) måneder av ordredatoen. Hvis alle forsendelser ikke er fullført innen den tid, vil kjøper betale et avbestillingsgebyr som settes av selger. Selger kan godta å holde varer lengre, der kjøper betaler alle lagrings-/holdegebyr.

Sendedatoen(e) angitt av selger representerer et rimelig estimat av tiden som kreves for å produsere varene fra datoen ordren aksepteres av selger. Alle leveringsdatoer er omtrentlige, og representerer ikke selgers løfte om å sende eller levere varer på slike datoer med mindre annet avtales uttrykkelig skriftlig. Varer kan tilbys i delforsendelser etter selgerens skjønn. Hvis selger ser det som nødvendig å endre designen eller spesifikasjonene for varene, skal sendedatoen utvides med tiden som kreves for å oppnå avtalte modifikasjoner av design, spesifikasjoner eller salgsvilkår. Den eller de prestasjonsdatoer som selger angir for tjenester representerer et rimelig estimat av tiden som kreves for å starte og fullføre tjenestene. Enkelte tjenester avhenger av passende miljøbetingelser. Forsinkelser i tjenester forårsaket av upassende miljø- eller stedsforhold, inkludert vær, skal ikke være et brudd på vilkårene.

- 5. Inspeksjon:** Kjøper har rett til å inspisere varer eller tjenester ved mottak og kjøre tilstrekkelige tester for å fastslå om de sendte varene samsvarer med garantiene. Kjøper skal kompensere selger for kontraktsprisen for alle varer brukt i testing og kjøper bærer alle utgifter pådratt i enhver inspeksjon eller testing, uansett om varene er i overensstemmelse med garantiene. Manglende inspeksjon av varene eller tjenestene eller manglende skriftlig varsel til selger om at slike ikke er i overensstemmelse med garantiene innen ti (10) dager av mottak fra kjøper skal utgjøre en ansvarsfraskrivelse av kjøpers rett til inspeksjon og avvisning for manglende overensstemmelse og skal være en ugjenkallelig aksept av varer av kjøper.
- 6. Forsikring:** Partene skal skaffe og opprettholde forsikringsdekning med dekning som er tilstrekkelig til å dekke forpliktelsene skissert i disse vilkårene. Selger eller kjøper vil fremlegge et grunnleggende forsikringsbevis, som viser dekning på den andre parts anmodning. Ikke under noen omstendighet vil kjøper være forsikret på selgers poliser, og selger frasier seg heller ikke sine erstatningsrettigheter.
- 7. Garanti:** Med mindre annet er oppgitt i selgers publiserte, produktspesifikke garanti eller produktansvarsfraskrivelse, garanterer selger i en periode på ett år fra forsendelsesdatoen fra selgers anlegg, at alle varer produsert av selger og/eller solgt under disse vilkårene skal være fri for mangler i materialer og fremstilling. Kjøper er alene ansvarlig for å avgjøre om varene passer kjøpers spesifikke formål og er egnet for kjøpers prosess og anvendelse. Selgers uttalelser, tekniske opplysninger og tekniske informasjon og anbefalinger gis for kjøpers bekvemmelighet og nøyaktigheten eller fullstendigheten derav er ikke garantert. Hvis, etter at selger mottar skriftlig varsel i løpet av garantiperioden, om at varene ikke oppfyller selgers garanti, og selger etter eget skjønn avgjør at slikt krav er gyldig, vil selgers eneste forpliktelse og kjøpers eksklusive rettsmiddel for brudd på ovenstående garanti eller noen av selgers offentliggjorte garantier være å enten: (i) reparere eller omlevere slike varer eller (ii) kreditere eller refundere kjøpsprisen til kjøper. Ved utbedring eller omlevering er selger ansvarlig for omkostningene ved forsendelse av delene, men ikke for arbeid for å fjerne, utbedre, skifte ut eller gjeninstallere de påståtte defekte varene. Overholte varer kan brukes til å utbedre eller omlevere varene og garantiene på slike utbedrede eller omleverte varer er restbeløpet for de resterende varene som ble reparert eller omlevert. Eventuell utbedring eller omarbeiding foretatt av andre enn selger er ikke tillatt uten forutgående skriftlig tillatelse fra selger, og annullerer garantien som er angitt heri. Selger garanterer til kjøper at den vil utføre tjenester i samsvar med salgsdokumentene ved hjelp av personell med nødvendige ferdigheter, erfaring og kvalifikasjoner og på en profesjonell og arbeidsmessig måte i overensstemmelse med generelt anerkjente bransjestandarder for lignende tjenester. Med hensyn til eventuelle tjenesteytelser som er underlagt kravet i henhold til ovenstående garanti, skal selger etter eget skjønn, (i) utbedre eller gjenutføre de aktuelle tjenestene eller (ii) kreditere eller refundere prisen for slike tjenester i pro rata kontraktsats, og dette vil være selgers eneste forpliktelse og eneste rettsmiddel på brudd på ovenstående garanti for tjenestene. Produkter produsert av en tredjepart ("Tredjepartsprodukt") kan utgjøre, inneholde, være inneholdt i, innlemmet i, vedlagt til eller pakket sammen med varene. Kjøper godtar at: (a) Tredjepartsprodukter er ekskludert fra selgers garanti i dette avsnitt 7 og bærer kun den garanti som den opprinnelige produsent gir, og (b) selgers ansvar i alle tilfeller er begrenset til varer som selger har designet og produsert. MED UNNTAK AV SELGERS GARANTI FOR EIERSKAP I VARENE, FRASIER OG UTELUKKER SELGER UTTRYKKELIG ALLE ANDRE GARANTIER BÅDE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE, MUNTlige, LOVBESTEMTE ELLER ANDRE, HERUNDER MEN IKKE BEGRENSET TIL SALGBARHET, EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, UKRENKELIGHET AV TREDJEPARTERS IMMATERIELLE RETTIGHETER OG ALLE GARANTIER SOM FØLGE AV TEKNISK RÅDGIVNING ELLER ANBEFALINGER, FORHANDLING ELLER PRESTASJON, SEDVANE ELLER HANDELSPRAKSIS. Selgers forpliktelser dekker ikke normal slitasje eller forringelse, mangler eller skade på varer som resulterer fra uriktig installasjon, ulykke eller anvendelse, vedlikehold, reparasjon eller modifikasjon av varene, eller enhver bruk som ikke er i samsvar med selgers instruksjoner hva gjelder lagring, idriftsettelse eller bruk av varene eller tiltenkte egenskaper, som etter selgerens eget skjønn påvirker yteevnen eller påliteligheten derved, eller som er

utsatt for misbruk, mishandling eller forsømmelse eller enhver skade forårsaket av forbindelser, grenseflater eller bruk i uforutsette eller ikke tiltenkte miljøer eller enhver annen årsak som ikke alene er selgers feil, og skal være på kjøpers bekostning. Selgers garanti er avhengig av nøyaktigheten av all informasjon levert av kjøper. Endringer i eller unøyaktigheter i informasjon eller data som oppgis av kjøper annullerer denne garantien. Selger garanterer ikke at drift av varene vil være uavbrutt eller feilfri, at funksjonene til varene vil oppfylle kjøpers eller dets kunders krav med mindre spesifikt avtalt, eller at varene vil fungere i kombinasjon med andre produkter valgt av kjøper eller kjøpers kunde til dennes bruk.

- 8. Avkall på erstatning:** Kjøper godtar å si fra seg alle rettigheter på erstatning som ellers ville være tilgjengelig for sine forsikringselskaper, uavhengig av teorien om gjenvinning, som på noen måte vedrører design, testing, produksjon, salg, advarsler, bruk, vedlikehold eller installasjon av varer, komponenter eller relaterte tjenester.
- 9. Utelukkelse av nukleær anvendelse:** VARER OG TJENESTER SOLGT HERUNDER ER IKKE MENT FOR BRUK I NOEN NUKLEÆRE ELLER NUKLEÆRRELATERTE ANVENDELSER. Kjøper: (i) aksepterer varer og tjenester i samsvar med restriksjonen i dette avsnittet, (ii) godtar å kommunisere slik begrensning skriftlig til alle påfølgende kjøpere eller brukere og (iii) godtar å forsvare og holde selger skadesløs og fri for alle krav, tap, ansvar, søksmål, dommer og skader, inkludert hendelige og følgeskader, som oppstår fra bruk av varer og tjenester i nukleære eller nukleærrelaterte anvendelser, uansett om saken er basert på erstatning, kontrakt eller annet, inkludert påstand om at selgers ansvar er basert på uaktsomhet eller strengt ansvar.
- 10. Kjøpers prosesser, materialer og systemer:** Kjøper kjøper kun filteringsprodukter. Kjøper har ikke kjøpt, og er ikke avhengig av at selger leverer tjenester, herunder tjenester relatert til teknikk, systemdesign, prosessikkerhet, miljømessig helse og sikkerhet eller overholdelse av kodekser og standarder. Selger fraskriver seg alt ansvar relatert til gratis informasjon, assistanse eller råd som leveres av, men ikke kreves av, selger i henhold til avtalen. Partene godtar at kjøper alene skal være ansvarlig for alle farer forbundet med dens prosesser, produkter og ingredienser, uavhengig av om farene er relatert til brann, eksplosjon, materialehåndtering, eksponering for skadelig støv eller andre kontaminanter, eller enhver annen fare som utgjør en risiko for personer eller eiendom. Som prosess-/systemeier er kjøper ansvarlig for overholdelse av alle gjeldende lover, standarder og forskrifter, og for å mildne alle farer på en sikker måte. Kjøper skal til enhver tid forsikre seg om at alle utslipp fra kjøpers prosesser og utstyr er trygge og innenfor akseptable og tillatte grenser og at driften av selgers produkt er trygg. Partene godtar at selger ikke er ansvarlig for utsettelse for forurensende stoffer, støv, utslipp eller røyk fra kjøpers prosesser eller selgers utstyr. Kjøper godtar at denne kjøper et komponentprodukt som vil bli brukt i et system som selger ikke designet, godkjente, installerte, drev eller vedlikeholdte. Selger er kun en komponentproduktleverandør. Hvis kjøpers medarbeidere, leverandører eller representanter, eller enhver tredjepart hevder skade som følge av eksponering for utslipp, støv, røyk eller forurensende stoffer fra kjøpers prosesser, materialer, ingredienser eller systemer, godtar kjøper fullt ut å forsvare og holde selger skadesløs i henhold til disse salgsbetingelsene.
- 11. Regjeringssalg:** Selger har innsigelse på anvendelse av forliksordnings («FAR») eller forsvarsforliksordning («DFAR») bestemmelse eller klausul til disse vilkår og enhver ordre, og kjøper aksepterer at slike FAR- eller DFAR-bestemmelser inneholdt i enhver ordre eller annet dokument(er), som er inngitt av kjøper, ikke har noen virkning med mindre annet er avtalt skriftlig av selgers representant.
- 12. Kreditt og betaling:** Kredittkonti åpnes kun med kjøpere godkjent av Donaldsons kredittavdeling. Alle salg på kreditt skal betales 30 dager etter fakturadato, med mindre en annen periode er oppgitt på fakturaen. Alle beløp som ikke betales i rett tid skal bære en rente på åtte prosent (8 %) per år, eller høyeste sats tillatt av lov, alt etter hva som er lavere, inntil det er betalt. Selger forbeholder seg retten til når som helst å endre eller suspendere kreditt, eller å endre kredittvilkårene oppgitt heri, når kjøpers økonomiske forhold etter selgers skjønn tillater det. Selger kan når som helst, med eller uten varsel til kjøper, og etter eget skjønn, utsette arbeid og sending under denne kontrakten dersom kjøpers økonomiske forhold ifølge selgers oppfattelse garanterer det. I slike tilfeller kan selger i tillegg til andre rettsmidler heri eller som gis av loven, kreve kontantbetaling eller tilfredsstillende sikkerhet fra kjøper før kreditt gjenopprettes eller selger fortsetter tjenesteytelsen. Hvis kjøper ikke foretar betaling eller ikke leverer sikkerhet som er tilfredsstillende for selger, har selger rett til å håndheve betaling av den fullstendige kontraktsprisen for det utførte og pågående arbeidet. Hvis kjøper unnlater å betale ved forfall, skal kjøper umiddelbart betale til selger hele det ubetalte beløpet for alle forsendelser som er foretatt til kjøper, uansett leveringsbetingelser og uansett om leveringen skjer i henhold til disse vilkårene eller en annen salgskontrakt mellom selger og kjøper, og selger kan holde tilbake alle påfølgende forsendelser frem til kjøper foretar betalingen. Selgers aksept av mindre enn full betaling er ikke en fraskrivelse av noen av selgers rettigheter.
- 13. Minimumsordre:** Minimum ordreantall er bemerket på det aktuelle tilbudet.
- 14. Priser og tilbud:** Ordre for varer faktureres til priser gjeldende på tidspunktet for selgers aksept av ordren, med mindre annet er spesifisert i selgers skriftlige tilbud til kjøper. Priser inkluderer ikke transport eller relaterte kostnader. Disse betingelsene allokere produktisiko mellom partene, som gjenspeiles i priser for varer. Tilbud gjelder i 30 dager, med mindre annet er spesifisert, og representerer ingen forpliktelser før ordren, utstedt av kjøper som respons på tilbudet, bekreftes og aksepteres av selger. Prisene og selgers prestasjoner under en ordre er underlagt tilgjengeligheten av ressurser og omkostninger innenfor selgers kontroll på produksjonstidspunktet for varene.

- 15. Spesialemballasje/utstyr:** Kjøper vil betale eller kompensere selger for kostnaden for spesialemballasje utover selgers standardemballasje inkludert emballasje for eksport og avgifter som vurderes for bruk av spesialutstyr (løfteporter, bløt toppemballasje osv.) for å sende varer.
- 16. Vekt og mål i katalog:** Vekt og mål oppgitt i katalogen er estimater, men er ikke garantert.
- 17. Annullering, suspensjon og opphevelse:** Ingen akseptert ordre skal endres eller kanselleres av kjøper unntatt etter selgers skriftlige avtale, i så fall er den utelukkende underlagt disse vilkårene, uansett om de er angitt i endringsordren. Avbestilling av ordre for standardvarer er med forbehold om avbestillingsgebyr. Kjøper vil kompensere selger for alle omkostninger og utgifter inkludert forpliktelser og interne utgifter pådratt av selger i tilfelle ordrekansellering for endrede eller tilpassede varer, eller for standardvarer i større enn vanlige mengder. Omkostninger ved kansellering kan representere 100 % av verdien av ordren som kanselleres, avhengig av nivået av tilpasning og status på arbeidet som pågår. Hvis kjøper ikke innfrir sine forpliktelser, erklæres konkurs, utsettes for en utsettelse av betalingsprosessen, ber om et moratorium, utfører en likvidasjon av sin virksomhet, dets aktiva er knyttet helt eller delvis til lignende prosedyrer eller handlinger, har selger rett til å suspendere enhver ordre helt eller delvis uten foregående varsel ved skriftlig erklæring etter eget valg og uten at det berører rettigheter til erstatning for omkostning, skader og renter.
- 18. Returnerte varer:** Når det uttrykkelig godkjennes skriftlig av selger, kan ubrukte, ikke-defekte varer i salgbar stand returneres til selger på kjøpers regning og mot et håndterings- og gjenopprettingsgebyr og ytterligere betingelser, som kan fås ved henvendelse til selger. Selger vil ikke akseptere retur av noen varer uten godkjenning eller varer som har blitt brukt, modifisert eller endret på noen måte.
- 19. Reparasjoner, endringer og modifikasjoner:** Hvis selger anmodes om å reparere varer som ikke dekkes av garantien, skal slike reparasjoner foretas på personen som ber om slik reparasjon sin regning. Eventuelle endringer på varene foretatt av andre enn selger er ikke tillatt uten spesifikk tidligere skriftlig tillatelse fra selger, og annullerer garantien.
- 20. Ansvarsbegrensning:** SELGER SKAL IKKE HOLDES ANSCARLIG, OG FRASKRIVER SEG HERVED ALT ANSVAR, FOR ETHVERT TAP AV FORTJENESTE, FØLGESKADER, BETINGEDE, INDIREKTE, SPEIELLE, LIKVIDERTE, STRAFFENDE ELLER TILFELDIGE AV NOE SLAG, INKLUDERT MEN IKKE BERENSET TIL, TAP AV BRUK, FORRETNING ELLER INNTEKT, SELV OM DET HAR BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER OG UANSETT HVILKEN RETTSTEORI SOM PÅBEROPES, INKLUDERT GARANTI, KONTRAKT, UAKTSOMHET ELLER OBJEKTIVT ANSVAR. SELGERS ANSVAR OVERFOR KJØPER FOR DIREKTE SKADER OG/ELLER DERES KUNDER VIL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER OVERSTIGE PRISEN BETALT AV KJØPER FOR DE SPESIFIKKE VARENE PRODUSERT ELLER TJENESTENE LEVERT AV SELGER SOM GIR OPPHAV TIL KRAVET ELLER SØKSMÅLET. INGEN STRAFFEKLUSUL I NOE DOKUMENT VIL VÆRE EFFEKTIV MOT SELGER MED MINDRE DEN ER UTTRYKKELIG AKSEPTERT SKRIFTLIG AV EN REPRESENTANT AV SELGER. Ansvarsbegrensningen nevnt ovenfor skal ikke gjelde for (i) ansvar som følge av selgers grove uaktsomhet eller forsettlig uredelighet og (ii) død eller kroppsskade som direkte følge av selgers handlinger eller unnlatelser.
- 21. Varemerker:** Kjøper godtar at ethvert varemerke, handelsnavn og logo for selger («selgermerke») og deres tilknyttede goodwill er selgers eksklusive eiendom. Ved å selge til kjøper gir ikke selger kjøper noen rett til å bruke selgermerke, med mindre det uttrykkelig tillates skriftlig av selger. Kjøper vil ikke annonsere, promotere, markedsføre eller pakke noen varer på en måte som har sannsynlighet for å vanne ut, nedvurdere eller føre til forvirring med hensyn til et selgermerke. Kjøper vil ikke bruke selgers navn i kjøpers kampanje- eller annonsemateriale, eller hevde tilknytning med selger eller selgerforbindelse, med mindre det uttrykkelig avtales skriftlig med selger før hvert tilfelle. Kjøper vil ikke på noe tidspunkt bestride gyldigheten av noe selgermerke, gjøre krav på noen rettigheter i noe selgermerke eller gjøre noe som etter selgers mening kan nedvurdere, forvirre eller redusere betydningen av et selgermerke.
- 22. Kjøpers skadesløsholdelse:** Kjøper vil på egen regning holde skadesløs, forsvare og holde selger og dens tilknyttede selskaper, etterfølgere, cesjonarer, representanter, direktører, medarbeidere og agenter fri for skade og mot noe krav, sak eller søksmål for erstatning, ansvar, tap, omkostning eller utgift, inkludert beløp betalt i forlik og advokatsalærer og rettsgebyrer, som oppstår fra eller i forbindelse med eller er basert på, bruk av varer, innlemming av varene i kjøpers varer, eller videresalg av varer, garantiene og/eller rettsmidlene tilbudt av kjøper som er forskjellige fra de som inneholdes i selgers garanti for varene.
- 23. Skatter og andre avgifter:** Priser for varer inkluderer ikke noen avgifter, inkludert omsetningsavgift, bruksavgift, moms eller annen toll, inspeksjons- eller testavgift, eller annen skatt, avgift eller omkostning av noen art pålagt av en offentlig myndighet («Skatt») på eller målt av enhver transaksjon mellom selger og kjøper. Mengden nåværende, retroaktiv eller fremtidig skatt, med unntak av skatter på eller målt av selgers nettoinntekt, skal legges til prisene og kjøper vil betale slik skatt, med mindre kjøper gir selger skattefritakssertifikatene akseptable for skattemyndighetene.
- 24. Eksportkontroll:** Kjøper anerkjenner at varene og kjøp av varer kan være underlagt ulike toll-, import- og eksportkontrolllover og -forskrifter for

USA og potensielt andre land. Kjøper fremstiller og garanterer at den ikke ville eksportere eller gjeneksportere varene eller tekniske data relatert dertil unntatt i samsvar med alle gjeldende lover og forskrifter inkludert eksportlandet og opprinnelseslandet til varene.

25. Feil: Alle selgerens skrivefeil kan korrigeres.

26. Spesifikasjon, tekniske endringer og designendringer og spesielle tester: Selger kan etter eget skjønn og uten å pådra seg noe ansvar ovenfor kjøper: (a) endre spesifikasjoner for eller foreta design- eller tekniske endringer for varer; (b) utvikle produksjon eller salg av varer; (c) utvikle utvikling av nye varer, uansett om slike varer er offentlig kunngjort; eller (d) igangsette produksjon og salg av nye varer som kan gjøre varer helt eller delvis overflødige. Selger skal ha tillatelse til å utvikle produksjon og/eller salg av varer, inkludert reservedeler uten regress fra kjøper. Uaktet det ovenstående vil selger effektivt aksepterte ordre fra kjøper for slike endrede eller utviklede varer i den grad selger har slike produkter. Kjøper kan be selger om å endre spesifikasjonene for alle varer. Hvis selger aksepterer en slik forespørsel, vil partene forhandle enhver resulterende endring i pris for varene og kjøper vil betale selger for råmaterialer, pågående arbeid og/eller ferdige varer som blir overflødig. Enhver slik endring vil bare berøre disse ordrene utstedt etter effektiv dato for slik endring. Med mindre annet er avtalt skriftlig med selger, skal alle spesielle tester og inspeksjoner av varene som kreves av kjøperen utføres på kjøpers bekostning på selgerens fasiliteter.

27. Konfidensiell informasjon: All ikke-offentlig, konfidensiell eller beskyttet informasjon for selger, inkludert men ikke begrenset til, spesifikasjoner, prøver, design, planer, tegninger, dokumenter, data, forretningsoperasjoner, kundelister, priser eller rabatter fremlagt fra selger til kjøper, enten det er fremlagt muntlig eller skriftlig eller leses i elektronisk eller annen form, merket eller ei, angitt eller på annen måte identifisert som «konfidensiell» er konfidensiell, kun for bruk av denne ordren og kan ikke fremlegges eller kopieres med mindre det godkjennes skriftlig av en autorisert representant av selger. Ved selgers forespørsel skal kjøper straks returnere alle dokumenter og andre materialer mottatt fra selger. Selger skal ha rett til å søke rettspåbud for ethvert brudd på dette avsnittet. Dette avsnittet gjelder ikke informasjon som er: (a) i det offentlige domene; (b) kjent for kjøper før fremlagging; eller (c) rettmessig innhentet av kjøper på en ikke- konfidensiell basis fra en tredjepart. Alle tegninger, modeller, spesifikasjoner eller prøver sendt inn av selger skal forbli selgers eiendom og kjøper skal behandle dem som selgers konfidensielle informasjon med mindre en autorisert representant for selger har indikert noe annet skriftlig. Ingen bruk eller fremlagging av slike gjenstander, eller design- eller produksjonsteknikker avslørt derav, skal gjøres uten selgers forutgående skriftlige samtykke. Med mindre partene blir enige om noe annet skriftlig, eier dens utpekte tilknyttede partner eller lisensgiver, om noen, alle rettigheter, eierskap og interesse i og til alle immaterielle rettigheter og all annen informasjon, teknisk eller på annen måte, relatert til varer eller tjenester og alle endringer dertil solgt eller lisensiert under disse vilkårene, som ble utviklet, laget eller levert, enten helt eller delvis, av selger selv om kjøper kompenserer selger for omkostninger relatert dertil. Kjøper vil ikke på noe tidspunkt bidra til, gjøre eller forårsake at noe gjøres som på noen måte svekker eller som har til hensikt å svekke enhver slik rettighet, eierskap og interesse beskrevet heri.

28. Sikkerhetsinteresse: Som sikkerhet for betaling og av utførelse av kjøper under disse vilkårene, kan selger be kjøper om å gi ugjenkallelig beredskapskreditt eller kjøper gir selger en sikkerhetsinteresse i alle varer kjøpt under disse vilkårene, og i inntekten derav, inkludert alle forsikringsinntekter til selger er fullt ut betalt for varer. Kjøper autoriserer herved selger til å signere og sende inn finansregnskap og andre instrumenter som kreves for å beskytte og perfeksjonere slik sikkerhetsinteresse som beskrevet heri.

29. Meddelelser: Alle meddelelser til selger må, for å være gyldige mot selger, være skriftlige og sendes med sertifisert post, med returkvittering mottatt eller fra en nasjonalt anerkjent ekspressleveringstjeneste til selgers hovedkvarter. Effektiv dato for slikt varsel er mottaksdatoen. Selger kan skriftlig angi at andre personer skal motta varsel og kan endre varseladresse.

30. Tilordning: Kjøper vil ikke tilordne, overføre eller delegere noen ordre akseptert av selger eller noen av dens rettigheter, plikter, forpliktelser eller relaterte interesser uten selgers forutgående skriftlige godkjenning. Selger kan der lokal lov tillater det uten straff avslutte eller avbryte enhver ordre akseptert av selger på: (i) salg av alt eller i vesentlighet alt av kjøpers lager, (ii) salg eller overføring av hele virksomheten eller i vesentlighet alle aktiva til kjøper, eller (iii) enhver vesentlig endring i administrering eller kontroll av kjøper. Enhver tilordning, overføring eller delegering av ordre eller enhver interesse deri uten selgerens forutgående skriftlige samtykke, er omstøtelig og grunnlag for avslutning eller kansellering av slike ordre. Ingenting i disse vilkårene vil forstås som å gi noen person eller enhet som ikke er en part til en ordre aksepterte av selger, noen rettigheter eller fullmakter. Ingen person eller enhet vil være en begunstiget tredjepart i noen ordre akseptert av selger.

31. Ingen rettighetsfrafall: Enhver manglende eller forsinket utøvelse av en rett eller rettsmiddel vil ikke i noe tilfelle forhindre parten fra å utøve den senere eller fra å utøve en annen rett eller annet remedie.

32. Atskilt ugyldighet: Hvis en domstol eller et tribunal av kompetent jurisdiksjon fremholder at disse vilkårene er ugyldige, ulovlige eller ikke kan håndheves, vil bestemmelsen ikke påvirke noen annen bestemmelse i disse vilkårene som må håndheves i samsvar med intensjonen bak disse vilkårene.

33. Force majeure: Selger skal ikke ha ansvar til kjøper, ei heller anses å ha misligholdt eller brutt disse vilkårene eller enhver ordre, for noen forsinkelse i utførelse når og i den utstrekning slik mangel eller forsinkelse er forårsaket av eller resulterer fra handlinger eller omstendigheter utenfor selgerens kontroll inkludert, uten begrensning, force majeure, flom, brann, jordskjelv, eksplosjon, offentlige handlinger, krig, invasjon eller fiendtligheter, terroristrusler, opprør eller annen sivil uro, nasjonal krise, revolusjon, opprør, epidemi, lockout, streik eller andre

arbeidstviser, begrensninger eller forsinkelser som påvirker transportører eller manglende evne til eller forsinkelse i å innhente forsyninger av tilstrekkelig eller passende materialer eller kommunikasjonssammenbrudd eller strømbrydd. Selger kan etter eget skjønn allokere egen lagerbeholdning mellom seg selv, sine kunder, andre distribusjonskanaler og kjøper. Hvis en force majeure-hendelse, i en periode som overskrider 6 måneder, forhindrer eller forsinker selgers utførelse av en akseptert ordre, kan hver part avslutte, uten straff, de aksepterte ordrene berørt av slik hendelse, ved å gi skriftlig varsel om det til den andre parten.

- 34. Uavhengige leverandører:** Partene godtar at forholdet skapt av disse vilkårene er uavhengige leverandørers.
- 35. Overholdelse av lover:** Kjøper vil overholde alle gjeldende lover og forskrifter nå og heretter i kraft, inkludert, men ikke begrenset til anti-korrupsjonslover. Dersom kjøper fungerer som selgers agent, distributør eller forhandler, sertifiserer kjøper at verken den eller andre som handler på dens vegne er en agent, eller medarbeider av en myndighet eller offentlig organ eller politisk parti eller en kandidat for politisk embete på datoen en ordre legges inn. Kjøper skal straks varsle selger om ethvert tilfelle som kan resultere i manglende overholdelse av avsnitt 35. Kjøper skal ikke, direkte eller indirekte, på vegne av eller for selgerbetaling, gi løfte om å betale, eller autorisere betaling av penger, eller å tilby, gi, love å gi eller godkjenne å gi noe av verdi til, noen tjenestemann, agent eller medarbeider av en myndighet, offentlig organ eller offentlig eid eller kontrollert foretak, eller til noe politisk parti eller kandidat. Kjøper skal kreve at hver av dens direktører, representanter, medarbeidere og agenter overholder bestemmelsene i dette avsnitt 35. Ethvert brudd på bestemmelsene i dette avsnittet skal gi selger rett til å terminere umiddelbart, uten varsel og uten ansvar for kjøper.
- 36. Utstyr:** Alt verktøy, utstyr, gjenger og målere («Utstyr») utviklet for produksjon av varer vist på ordren, er selgers eiendom og eierskapet skal forbli hos selger. Slikt utstyr, selv om det betales helt eller delvis av kjøperen, skal ikke formidle til kjøperen og/eller andre noen rett, eierskap eller interesse i eller til utstyr, med mindre gjennom skriftlig avtale med selger.
- 37. Gyldighet:** Bestemmelser i disse vilkårene som i sin art bør gjelde utover deres vilkår vil fortsatt være gyldig etter avslutning eller utløp av ordre lagt inn i henhold til disse vilkårene inkludert, men ikke begrenset til, følgende nummererte bestemmelser: 3, 7-11, 20-22, 27, 28, 29-31, 32, 35-38.
- 38. Garantierklæring:** Kjøper erkjenner mottak og aksept av gjeldende produktspesifikk garantierklæring.
- 39. Fjernovervåkning:** Selger kan installere enheter for fjernovervåkning av data på eller som del av varene, og/eller bruke varenes eksisterende enheter for fjernovervåkning av data for enkelte tilkoblede varer. Selger og dets autoriserte tredjepartskontraktører kan når som helst (men er ikke forpliktet til) overvåke, få tilgang til, se og/eller bruke dataene til formålene å overvåke plasseringen av utstyret, å finne ut tilstand og status for utstyret, bidra til planlegging av service og/eller potensielt gi økt generell kundeservice. Selger vil gjøre kommersielt rimelige anstrengelser for å hindre uautorisert offentliggjøring av dataene. Selger forbeholder seg retten til når som helst å avslutte, suspendere og/eller endre fjernovervåkningen i sin helhet eller delvis. Enhver fjernovervåkningstjeneste leveres «SOM DEN ER» og «SOM TILGJENGELIG», uten noen som helst form for garanti. Selger fraskriver seg herved uttrykkelig alle garantier når det gjelder pålitelighet, nøyaktighet, funksjonalitet, fullstendighet, oppetid, sikkerhet, tidsmessighet og/eller ytelse inkludert, men ikke begrenset til, når det gjelder enhver fjernovervåkning og/eller noen relatert programvare, maskinvare, teknologi, data, overføring, nettverk og applikasjon.